



# BERNOLÁKOVO

urbanistická, ideová, verejná a dvojkolová súťaž návrhov

## VÍZIA ROZVOJA OBCE BERNOLÁKOVO

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

Bernolákovo 30. marca 2021

Mgr. Richard Červienka  
starosta  
Obec Bernolákovo

<b>OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK .....</b>	<b>CHYBA! ZÁLOŽKA NIE JE DEFINOVANÁ.</b>
<b>1. VYHLÁSENIE SÚŤAŽE .....</b>	<b>3</b>
<b>2. VYHLASOVATEĽ SÚŤAŽE.....</b>	<b>3</b>
<b>3. IDENTIFIKÁCIA SÚŤAŽE .....</b>	<b>4</b>
<b>4. CIEĽ A PREDMET SÚŤAŽE .....</b>	<b>4</b>
<b>5. DRUH SÚŤAŽE.....</b>	<b>4</b>
<b>6. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE .....</b>	<b>4</b>
<b>7. SÚŤAŽNÉ PODMIENKY A SÚŤAŽNÉ POMÔCKY .....</b>	<b>5</b>
<b>8. KOMUNIKÁCIA V SÚŤAŽI .....</b>	<b>5</b>
<b>9. PRIEBEH SÚŤAŽE .....</b>	<b>6</b>
<b>10. HODNOTIACE KRITÉRIÁ.....</b>	<b>8</b>
<b>11. CENY A ODMENY .....</b>	<b>8</b>
<b>12. ĎALŠÍ POSTUP A PREDPOKLADANÁ SUMA NASLEDUJÚCICH SLUŽIEB .....</b>	<b>8</b>
<b>13. POROTA.....</b>	<b>9</b>
<b>14. TERMÍNY SÚŤAŽE NÁVRHOV .....</b>	<b>10</b>
<b>15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA .....</b>	<b>11</b>

#### **PRÍLOHY K SÚŤAŽNÝM PODMIENKAM**

00	SÚŤAŽNÉ PODMIENKY
01	ANALÝZA JESTUJÚCEHO STAVU
	01.0 _ANALÝZA JESTUJÚCEHO STAVU
	01.1 _ANALÝZA JESTUJÚCEHO STAVU _MAPA
	01.2 _ANALÝZA JESTUJÚCEHO STAVU _VYBRANÉ TYPY GABARITOV
	01.3 _ANALÝZA JESTUJÚCEHO STAVU _VYBRANÉ TYPY ZÓN
02	ZADANIE SÚŤAŽE
03	KOMPLEXNÝ GRAFICKÝ PODKLAD
04	FOTODOKUMENTÁCIA
05	PREDLOHA_SÚŤAŽNÝCH_PANELOV
06	ORTOFOTOMAPA
07	ŽIADOSŤ O ÚČASŤ
08	ZMLUVA O DIELO
09	FINÁLNE ZLOŽENIE TÍMU
10	NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIÍ

## 1. VYHLÁSENIE SÚŤAŽE

Obec Bernolákovo vyhlasuje dvojkolovú urbanistickú súťaž na riešenie rozvoja obce na nasledujúcich 50 rokov. Súťaž návrhov „Vízia rozvoja Obce Bernolákovo“ sa vyhlasuje ako ideová súťaž v súlade so Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov zo dňa 13. apríla 2016 a taktiež v súlade so Zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej aj „ZVO“ alebo „zákon“), v súlade s Vyhláškou Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z.z. z 23. marca 2016, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty s prihliadnutím k ustanoveniam Zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov a Zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

Súťažné podmienky boli prerokované na úvodnom zasadnutí poroty dňa 16.03.2021. Po ich dopracovaní a odsúhlasení členmi poroty boli Súťažné podmienky predložené na odsúhlasenie a overenie Slovenskej komore architektov. Slovenská komora architektov súťažné podmienky overila dňa 26.03.2021, overenie č.: KA-173/2021.

## 2. VYHLASOVATEĽ SÚŤAŽE

### 2.1. Identifikácia vyhlasovateľa

názov: Obec Bernolákovo  
sídlo: Hlavná 111, 900 27 Bernolákovo  
IČO: 00304662  
štatutárny orgán: Mgr. Richard Červienka, starosta  
web: [www.ber nolakovo.sk](http://www.ber nolakovo.sk)

### 2.2. Spracovateľ súťažných podmienok

organizácia: obstaráme, s.r.o.  
meno: Ing. Branislav Šarmír  
sídlo: Kupeckého 5, 821 08 Bratislava - mestská časť Ružinov  
e-mail: [info@obstarame.sk](mailto:info@obstarame.sk)  
tel.: +421 903 299 288, +421 2 5020 1126

### 2.3. Spracovateľ zadania

meno: Ing. arch. Róbert Bakyta  
organizácia: BAKYTA s.r.o.  
sídlo: Starý Sliváš 342/6, 951 48 Jarok  
e-mail: [info@bakyta.sk](mailto:info@bakyta.sk)

### 3. IDENTIFIKÁCIA SÚŤAŽE

- 3.1. Názov súťaže návrhov: **Vízia rozvoja Obce Bernolákovo**  
3.2. Interné číslo zákazky: OB20BRN063  
3.3. Web stránka súťaže návrhov: [www.bernakovo.sk/sutaz](http://www.bernakovo.sk/sutaz)  
3.4. Predpokladaná hodnota zákazky: 41 000 € bez DPH, z toho  
Suma na režijné odmeny podľa kapitoly 11: 21 000 € bez DPH a  
Predpokladaná hodnota nasledujúcej zákazky: 20 000 € bez DPH, ktorá pozostáva z:  
dopracovania návrhu do urbanistickej štúdie 15 000 € bez DPH a  
autorský dozor počas prípravy územného plánu obce 5 000 € bez DPH.  
3.5. Finančný limit zákazky: zákazka s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona.

### 4. CIEĽ A PREDMET SÚŤAŽE

- 4.1. Cieľom súťaže je získať návrh rozvoja Obce Bernolákovo vo forme urbanistického návrhu. Víťazný účastník dopracuje v spolupráci s vyhlasovateľom návrh do urbanistickej štúdie na základe zmluvy o dielo.  
4.2. Urbanistická štúdia bude záväzným podkladom pre územný plán obce. Víťazný účastník bude taktiež autorsky dohliadať na prípravu územného plánu obce. Viac informácií je v kapitole 12.  
4.3. Predmetom súťaže návrhov je získanie najvhodnejšieho návrhu pre riešenie dlhodobého rozvoja obce na nasledujúcich približne 50 rokov.  
4.4. Podrobné zadanie súťaže je uvedené v Prílohe č. 02(zadanie) týchto súťažných podmienok.  
4.5. Je žiaduce, aby pokyny uvedené v Prílohe č. 02 boli dodržané maximálnej miere. Ak v návrhu účastníka dôjde k výraznému odkloneniu od pokynov uvedených zadaní požaduje vyhlasovateľ grafickú či textovú argumentáciu účastníka, odôvodňujúcu takýto postup.

### 5. DRUH SÚŤAŽE

- 5.1. **Podľa predmetu riešenia:** Súťaž sa vyhlasuje ako urbanistická.  
5.2. **Podľa účelu:** Súťaž sa vyhlasuje ako ideová.  
5.3. **Podľa okruhu účastníkov:** Súťaž sa vyhlasuje ako verejná.  
5.4. **Podľa počtu kôl súťaže:** Súťaž sa vyhlasuje ako dvojkolová.

### 6. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

#### 6.1. Podmienky účasti v súťaži

Účastníkom súťaže môže byť jednotlivý účastník alebo tím - kolektív zložený z architekta alebo krajinného architekta alebo autorizovaného inžiniera, resp. kolektívu, ktorí

- › ku dňu vypísania súťaže spĺňajú požiadavky na odbornú spôsobilosť - **autorizáciu** podľa **§ 4 – architekti**, podľa **§ 4a – krajinní architekti** alebo **§ 5 ods. (1) písm. a) – autorizovaní inžinieri (len s označením osvedčenia na pečiatke A1)** na vykonávanie komplexných architektonických a inžinierskych služieb a súvisiaceho technického poradenstva podľa Zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, resp. podľa ekvivalentnej právnej úpravy účinnej v mieste sídla, podnikania alebo obvyklého pobytu mimo územia SR,
- › nemajú uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 32 ods. (1) písm. f) Zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon“ alebo „ZVO“)

- › pri kolektíve postačuje, ak tieto podmienky spĺňa minimálne jeden člen autorského kolektívu.
- 6.2. Uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti predložením čestného vyhlásenia v rámci Žiadosti o účasť (Príloha č. 07).
- 6.3. **Osoby vylúčené z účasti v súťaži**  
Účastníkom v súťaži nesmie byť ten, kto:
- 6.3.1. bol spracovateľom súťažných podmienok,
  - 6.3.2. je členom poroty alebo náhradníkom člena poroty,
  - 6.3.3. overoval súťažné podmienky za Slovenskú komoru architektov,
  - 6.3.4. je blízkou osobou, spoločníkom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osoby uvedenej v písmenách 6.3.1 až 6.3.2.

## 7. SÚŤAŽNÉ PODMIENKY A SÚŤAŽNÉ POMÔCKY

### 7.1. Súťažné podmienky

Súťažné podmienky sú zverejnené a voľne a neobmedzene prístupné na internetovej stránke súťaže [www.ber nolakovo.sk/sutaz](http://www.ber nolakovo.sk/sutaz) . O tejto súťaži budeme informovať na nasledovných stránkach: na stránke Slovenskej komory architektov [www.komarch.sk](http://www.komarch.sk) a na stránke [www.archinfo.sk](http://www.archinfo.sk).

### 7.2. Súťažné pomôcky

Súťažné pomôcky sú uvedené v Obsahu ako Prílohy k súťažným podmienkam.

### 7.3. Sprístupnenie súťažných pomôcok

Súťažné pomôcky sú voľne a neobmedzene prístupné spolu so súťažnými podmienkami na stránke [www.ber nolakovo.sk/sutaz](http://www.ber nolakovo.sk/sutaz).

## 8. KOMUNIKÁCIA V SÚŤAŽI

### 8.1. Registrácia do súťaže

Účastník sa pred podaním návrhu môže do súťaže registrovať uvedením svojej kontaktnej mailovej adresy sekretárovi zaslaním emailu na [info@obstarame.sk](mailto:info@obstarame.sk). Registrácia nie je povinná. Jej účelom je zabezpečiť priebežné informovanie účastníkov o priebehu súťaže.

### 8.2. Vysvetľovanie súťažných podmienok

Účastníci môžu požiadať o vysvetlenie súťažných podmienok a pomôcok spôsobom, ktorý upravujú body 8.4, v lehote uvedenej v bode 14.1. Po uplynutí tejto lehoty si vyhlasovateľ vyhradzuje právo na otázky neodpovedať. Bez zbytočného odkladu po doručení otázky vyhlasovateľ v spolupráci s členmi poroty a prizvanými odborníkmi vypracuje odpoveď a zašle ju všetkým známym účastníkom vrátane toho kto otázku položil a odpovede zverejní na stránke súťaže návrhov [www.ber nolakovo.sk/sutaz](http://www.ber nolakovo.sk/sutaz) .

### 8.3. Jazyk súťaže

8.3.1. Rokovacím jazykom súťaže je slovenský jazyk. Všetky súťažné dokumenty, t.j. súťažné podmienky, pomôcky a dokumentácia o priebehu súťaže je a bude vyhotovovaná v tomto jazyku. V tomto jazyku prebieha aj dorozumievanie a vysvetľovanie a informácie medzi vyhlasovateľom a súťažiacimi. Súťažiaci sú oprávnení použiť pri dorozumievaní s vyhlasovateľom aj český jazyk. Celý súťažný návrh a tiež všetky dokumenty predložené do súťaže musia byť vyhotovené v slovenskom, prípadne českom

jazyku.

- 8.3.2. Ak sa súťaže zúčastní súťažiaci so sídlom mimo územia Slovenskej republiky a predloží súťažný návrh a požadované doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži v pôvodnom jazyku a súčasne predloží preklad do slovenského jazyka. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku. To sa netýka súťažného návrhu a dokladov predložených v návrhu súťažiaceho, ktorý je vyhotovený v českom jazyku.

#### 8.4. Dorozumievanie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi

- 8.4.1. Dorozumievanie sa v rámci súťaže bude uskutočňovať písomne v elektronickej podobe formou e-mailovej správy. Účastníkom sa v predmete emailovej správy odporúča vždy uviesť názov súťaže.
- 8.4.2. Komunikácia medzi účastníkmi a porotou prebieha vždy prostredníctvom sekretára na emailovej adrese [info@obstarame.sk](mailto:info@obstarame.sk).
- 8.4.3. Kapacita jedného emailu je **do 20 MB**. V prípade väčšieho objemu dát je potrebné použiť službu prenášania dát ako napr. WeTransfer.com, Mega, OneDrive, Google Drive, iCloud a pod.
- 8.4.4. Relevantné oznámenia o priebehu súťaže budú zverejňované aj na stránke súťaže [www.bernelakovo.sk/sutaz](http://www.bernelakovo.sk/sutaz).
- 8.4.5. Oznámenie o výsledku súťaže bude účastníkom rovnako doručené prostredníctvom elektronickej pošty.

## 9. PRIEBEH SÚŤAŽE

### 9.1. Obhliadka riešeného územia

Organizovaná obhliadka sa neorganizuje. Riešené územie obce je voľne prístupné a účastník ho môže na základe zváženia kedykoľvek navštíviť. Prípadné otázky, ktoré vzídu z obhliadky treba zaslať emailom sekretárovi súťaže na: [info@obstarame.sk](mailto:info@obstarame.sk) v lehote uvedenej v bode 14.2..

### 9.2. Súťaž návrhov bude prebiehať v 2 kolách:

1. kolo – prístup k riešeniu zadania (ďalej aj „prístup“)
2. kolo – návrh riešenia

### 9.3. Priebeh 1. kola – prístup

9.3.1. Zaujímavcovia budú verejnému obstarávateľovi predkladať **Žiadosť o účasť a Ideový návrh**.

9.3.2. V rámci **Žiadosti o účasť** účastník

- › čestne vyhlási, že má oprávnenie na poskytnutie služby – nasledujúcu zákazku po súťaži návrhov (viac informácií v kapitole 12. ďalší postup a predpokladaná suma nasledujúcich služieb) a že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
- › predstaví minimálne dve referencie rovnakého alebo obdobného charakteru minimálne na úrovni urbanistickej štúdie alebo územného plánu. Referencie majú ilustrovať schopnosť účastníka spracovať rovnaký alebo obdobný typ zadania, pričom má ísť o nasledujúci typ referencií: urbanistická štúdia obce (alebo zóny), prípadne územný plán obce (alebo zóny) a pod. Každá z referencií bude spracovaná na formáte A3 a budú v nej uvedené okrem ukážky grafickej časti základné údaje: názov, stupeň dokumentácie, rok spracovania, rozloha riešeného územia s členením na jednotlivé funkcie, prípadne ďalšie nadväzujúce stupne dokumentácie, ktoré účastník spracoval. Medzi autormi každej referenčnej dokumentácie musí byť aspoň jeden z členov tímu,
- › predstaví zloženie tímu.

9.3.3. „**Ideový návrh**“ bude dokument, v ktorom účastník súťaže predloží svoj základný ideový prístup ku koncepcii rozvoja obce vo formáte max. 2x A3. Voľba obsahu je na zvážení účastníka. Víťaná je

kombinácia textu a náčrtov resp. skíc.

- 9.3.4. Účastník zasiela uvedené dokumenty na emailovú adresu sekretára súťaže [info@obstarame.sk](mailto:info@obstarame.sk) najneskôr do lehoty uvedenej v kapitole 14.3.
- 9.3.5. Porota bude vyhodnocovať predložené prístupy podľa kritérií uvedených v bode 10.1. týchto súťažných podmienok. Do 2. kola postúpia 3 účastníci, ktorí budú mať najlepšie hodnotené predložené prístupy k riešeniu zadania.
- 9.4. **Priebeh 2. kola – návrh riešenia**
- 9.4.1. Druhé kolo bude prebiehať v dvoch menších fázach.
- 9.4.2. Účastníci, ktorí postúpili do 2. kola v prvej fáze približne po 6 týždňoch predstavia porote svoj návrh v rozpracovanosti. Spôsob prezentácie je na zvážení účastníkov. Porota poskytne približne do 3 pracovných dní spätnú väzbu a odporúčania ďalšieho postupu.
- 9.4.3. Následne v druhej fáze budú mať účastníci priestor približne 6 týždňov na dokončenie návrhu riešenia a odovzdanie cenovej ponuky (Príloha č. 11). Účastníci odprezentujú svoje návrhy riešenia pred porotou.
- 9.4.4. Požiadavky vyhlasovateľa na predložené návrhy sú uvedené v Prílohe k súťažným podmienkam č. 02 - zadanie a v nasledovných pokynoch na spracovanie návrhu. Očakáva sa, že účastník by sa nemal výraznejšie odkloniť od týchto požiadaviek. Požiadavky nie sú pre účastníka záväzné. Ak v návrhu účastníka dôjde k výraznému odkloneniu od požiadaviek, požaduje vyhlasovateľ grafickú či textovú argumentáciu účastníka, odôvodňujúcu takýto postup.
- 9.4.5. Účastník predloží aj Finálne zloženie tímu – autorov návrhu uvedených v Prílohe č. 09. Je prípustné a pochopiteľné, ak sa zloženie tímu upraví, samozrejme za dodržania podmienok uvedených v kapitole 6. Účastník sa však meniť v tejto fáze nemôže.
- 9.4.6. Účastník predloží návrh riešenia graficky, v elektronickej forme.
- 9.4.7. Grafická časť bude prezentovaná na 1 panely formátu B0 (1000 x 1400 mm) a na maximálne 2 paneloch formátu B1 (700 x 1000 mm). Panlely budú predkladané v tlačenej aj v elektronickej podobe. Záväzná predloha súťažných panelov je v pomôckach v Prílohe č. 05 – Predloha súťažných panelov.

panel č. 1 (formát B0) bude obsahovať:

- › výkres širších vzťahov a celkového návrhu rozvoja sídla so schémou prevádzkových a kompozičných väzieb vo vzťahu k navrhovanému riešeniu polyfunkčného centra / centier (mierka M 1:7500)

panel č. 2 (formát B1) bude obsahovať:

- › koncept riešenia vybranej časti - polyfunkčného centra / centier sídla – komplexný výkres priestorového usporiadania a funkčného využitia územia (mierka M 1:2000)

panel č. 3 (formát B1):

- › dobrovoľný, podľa potrieb a uváženia súťažiacich

Poznámka: presný obsah a rozloženie panelov sa môže upresniť po prvom stretnutí porotcov s uchádzačmi.

9.4.8. Grafická časť - požiadavky

- › vo formáte .pdf a .jpg alebo ekvivalentnom (pri kvalite minimálne 300 dpi) pre publikovanie súťažného návrhu,
- › v prípade manuálnych grafických techník je možné odovzdať návrh vo vyššie uvedených formátoch prefotografovaním alebo preskenovaním originálov.

9.5. **Predloženie a prezentácia návrhu**

9.5.1. Účastník predkladá svoj súťažný návrh do lehoty uvedenej v bode 14.6. zaslaním emailom.

9.5.2. Kapacita jedného emailu je **do 20 MB**. V prípade väčšieho objemu dát je potrebné použiť službu

prenášania dát ako napr. WeTransfer.com, Mega, OneDrive, Google Drive, iCloud a pod.

9.5.3. Účastník bude sekretárom súťaže pozvaný na osobnú online prezentáciu návrhu pred porotu.

9.5.4. Účastník predloží spracovaný návrh podľa kapitoly 9.4.

## 10. HODNOTIACE KRITÉRIÁ

- 10.1. Hodnotiace kritérium pre 1. kolo:  
**100% Celková kvalita ideového návrhu riešenia vo vzťahu k zadaniu**
- 10.2. Hodnotiace kritérium pre 2. kolo:  
**90% Celková kvalita urbanistického riešenia vo vzťahu k zadaniu** (zahŕňa v sebe aj funkčné a prevádzkové riešenie a technickú a ekonomickú realizovateľnosť návrhu)  
**10% Cenová ponuka v EUR s DPH za dopracovanie návrhu do urbanistickej štúdie + cena za občasný autorský dozor** (predpokladaná hodnota zákazky je 15 000 € + 5 000 € bez DPH).
- 10.3. Spôsob uplatnenia kritérií:  
Porota o kritériách kvality (platí pre obe kolá) rozhoduje väčšinovým hlasovaním. V prvom kole takýmto postupom stanoví poradie postupujúcich do 2. kola. V druhom kole rozhodne o poradí v kritériu kvality a väčšinovým hlasovaním a prideli počet bodov pre jednotlivé návrhy, tak aby počet pridelených bodov (1 - 90) zodpovedal hodnotenej úrovni kvality.  
Pri kritériu cena získa 10 bodov najvýhodnejšia (najnižšia) cenová ponuka. Ponuky ostatných uchádzačov získajú počet bodov podľa vzorca:

$$\text{Počet bodov} = 10 \times \frac{\text{Cena minimálna}}{\text{Cena hodnotená}}$$

Celkové poradie účastníkov v 2. kole sa zostaví na základe súčtu bodov za kritérium kvality a cenu. Víťazným návrhom sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.

## 11. CENY A ODMENY

- 11.1. V súťaži návrhov budú 3 účastníkom (tímom) postupujúcemu do 2. kola udelené režijné odmeny /skicovné/ vo výške 7000 €.
- 11.2. Nárok na režijnú odmenu vzniká len účastníkovi, ktorý v 2. kola odovzdá v stanovenej lehote návrh, ktorý nebol zo súťaže vylúčený.

## 12. ĎALŠÍ POSTUP A PREDPOKLADANÁ SUMA NASLEDUJÚCICH SLUŽIEB

- 12.1. Rozhodnutie poroty je pre vyhlasovateľa záväzné.
- 12.2. Zákazka môže byť zadaná účastníkovi, ktorého návrh vybrala porota ako víťazný. Ak by nastala situácia, že vyhlasovateľ a víťazný uchádzač sa nedohodnú na ďalšom postupe, najmä z dôvodu požiadaviek na cenu, ktorá bude prekračovať možnosti vyhlasovateľa, vyhlasovateľ si vyhradzuje právo rokovať s účastníkom, ktorý sa umiestnil na druhom mieste. A takto obdobne aj v prípade účastníka na treťom mieste.
- 12.3. Predmetom zákazky bude dodávka nasledujúcich služieb spočívajúcich v dopracovaní súťažného návrhu:



12.3.1. dopracovanie návrhu do urbanistickej štúdie (v spolupráci s vyhlasovateľom), ktorá bude záväzným podkladom pre územnoplánovacia dokumentáciu, s predpokladanou hodnotou zákazky 15 000 € bez DPH a autorský dozor počas prípravy územného plánu obce, s predpokladanou hodnotou zákazky 5 000 € bez DPH.

12.3.2. K dopracovaniu návrhu do urbanistickej štúdie:

- > V etape urbanistickej štúdie bude podrobnejšie rozpracovaná koncepcia obce ocenená vo víťaznom návrhu.
- > Urbanistická štúdia bude spracovaná v podrobnejšej mierke, než v súťažnom návrhu. Bude sa jednať o jeden komplexný výkres. Celkový koncept širších vzťahov v súťaži predstavený v M = 1:7500, bude v dopracovanej urbanistickej štúdii spodrobnený v M = 1:2500.
- > V tejto etape bude takisto vypracovaný detail vybranej časti územia, ktoré predstavuje 1. etapu rozvoja obce - napríklad riešenie nového centra (centier). Vybraná časť územia bude riešená v podrobnosti urbanistickej štúdie zóny (M = 1:1000). Bude sa jednať o 1 pôdorys v mierke 1:1000 pričom sa bude jednať o komplexný výkres, jedno axonometrické zobrazenie v mierke 1:1000, a rezy uličnými gabaritmi v mierke 1:200.
- > Spracovanie urbanistickej štúdie je etapa, v ktorej sa budú na konzultáciách rozpracovanosti zúčastňovať poslanci obecného zastupiteľstva a odborní pracovníci oddelenia územného rozvoja obce.
- > Urbanistická štúdia bude prerokovaná a schválená v Obecnom zastupiteľstve ako podklad pre spracovateľa Územného plánu obce.
- > Dodávateľ, ktorý bude na základe verejného obstarávania vybraný ako spracovateľ Územného plánu obce, bude povinný zapracovať všetky záväzné časti Urbanistickej štúdie, ako napr. plošné, objemové a výškové regulatívy a ďalšie prvky do nového Územného plánu obce.

12.4. Vyhlasovateľ uzatvorí s víťazným účastníkom zmluvu o poskytovaní služieb.

## 13.POROTA

### 13.1. Porota

13.1.1. Členovia poroty:

- prof. Ing. arch. Ľubica Vitková, PhD., nezávislá na vyhlasovateľovi, predsedníčka poroty
- Ing. arch. Pavel Paňák, nezávislý na vyhlasovateľovi, autorizovaný architekt AA
- Ing. arch. Michal Bogár, nezávislý na vyhlasovateľovi, autorizovaný architekt AA
- Ing. Arch. Radomil Kachlík, závislý na vyhlasovateľovi, autorizovaný architekt AA
- Ing. Michal Peleš, závislý na vyhlasovateľovi, dopravný inžinier, člen urbanistickej komisie obecného zastupiteľstva

13.1.2 Náhradníci poroty:

- Ing. arch. Róbert Bakyta, nezávislý na vyhlasovateľovi, autorizovaný architekt AA
- Ing. Martina Brunel, závislá na vyhlasovateľovi, krajinná architektka, členka obecného zastupiteľstva

13.1.3 Experti poroty:

Porota môže na špecifické odborné posúdenie jednej alebo viacerých oblastí hodnotenia návrhov prizvať experta poroty. Zúčastňuje sa rokovania poroty s poradným hlasom a svoje stanovisko má právo písomne uviesť do zápisnice z rokovania poroty.

Vyhlasovateľ súhlasí, že okrem nižšie menovaných expertov má právo porota prizvať na hodnotenie aj ďalších expertov podľa uváženia.

V čase vyhlásenia súťaže návrhov porota prizvala nasledovných expertov:

- Mgr. Martin Šveda, PhD.,
  - vedecký pracovník na Geografickom ústave SAV.
  - dlhodobo sa venuje výskumu suburbanizácie a komplexnej transformácie zázemia postsocialistických miest. Predmetom jeho záujmu sú aj časovo-priestorové aspekty života v urbánnom a suburbánnom prostredí.
- Mgr. Ľubomír Falčan, CSc.,
  - vedúci vedecký pracovník Sociologického ústavu SAV,
  - celú svoju pracovnú kariéru sa venuje z pohľadu sociológa problematike rozvoja regiónov, miest a vidieckych obcí, cezhraničnej spolupráci a cezhraničných vzťahov a otázkam lokálnej demokracie.

### 13.2. Pomocné orgány poroty

Sekretár súťaže návrhov:

Ing. Branislav Šarmír, [info@obstarame.sk](mailto:info@obstarame.sk), +421 903 299 288

Overovateľ návrhov:

Mgr. Marek Halmo, obstaráme, s.r.o.

13.3. Porota je uznášaniaschopná, ak sú prítomní všetci riadni členovia poroty, resp. ak sú všetci neprítomní riadni členovia poroty nahradení náhradníkmi. Porota rozhoduje nadpolovičnou väčšinou hlasov prítomných. Náhradníci sa budú zúčastňovať na rozhodovaní poroty s poradným hlasom. Ak je neprítomný člen poroty, stáva sa náhradník členom poroty. Náhradníci sú uvedení v poradí, v akom nahradia v prípade potreby neprítomného člena poroty.

## 14. TERMÍNY SÚŤAŽE NÁVRHOV

- |        |   |  |
|--------|---|--|
| 14.1.  | zverejnenie výzvy:  | 30.03.2021   |
| 14.2.  | otázky možno pokladať do (odporúčaná lehota):                         | 03.05.2021   |
| 14.3.  | <b>LEHOTA PREDKLADANIA – 1. KOLO:</b>                                 | <b>10.05.2021 do 16:00</b><br>emailom na <a href="mailto:info@obstarame.sk">info@obstarame.sk</a>              |
| 14.4.  | hodnotiace zasadnutie poroty:   | do 14 dní po dátume pre odovzdanie   |
| 14.5.  | oznámenie výsledkov:  | do 3 dní po vyhodnotení porotou  |
| 14.6.  | <b>LEHOTA PREDKLADANIA ROZPRACOVANÝCH NÁVRHOV – 2. KOLO, 1. FÁZA:</b> | 06.07.2021 do 12:00 (predpoklad)<br>emailom na <a href="mailto:info@obstarame.sk">info@obstarame.sk</a>        |
| 14.7.  | LEHOTA PREZENTÁCIE ROZPRACOVANÝCH NÁVRHOV – 2. KOLO, 1. FÁZA:         | 07.07.2021 (predpoklad)  |
| 14.8.  | <b>LEHOTA PREDKLADANIA NÁVRHOV – 2. KOLO, 2. FÁZA:</b>                | <b>16.09.2021 do 12:00 (predpoklad)</b><br>emailom na <a href="mailto:info@obstarame.sk">info@obstarame.sk</a> |
| 14.9.  | LEHOTA PREZENTÁCIE NÁVRHOV – 2. KOLO, 2. FÁZA:                        | 17.09.2021 (predpoklad)  |
| 14.10. | vyplatenie režijných odmien   | do 30 dní po oznámení výsledkov  |
| 14.11. | rokovanie s víťazným účastníkom a podpis zmluvy:                      | 30.11.2021 (predpoklad)  |

## 15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 15.1. Účastníci berú na vedomie, že všetky súťažné návrhy, ktoré nespĺňajú predpísané požiadavky obsiahnuté v týchto súťažných podmienkach budú vylúčené.
- 15.2. Vyhlasovateľ sa zaväzuje plne rešpektovať autorské práva v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon.
- 15.3. Účastník súťaže návrhov podaním súťažného návrhu udeľuje vyhlasovateľovi súhlas na použitie návrhu na prezentačné účely vyhlasovateľa, formou verejného vystavovania, formou zverejnenia na webovej stránke a formou zverejnenia v tlačenej publikácii. Ocenené a odmenené súťažné návrhy sa stávajú majetkom vyhlasovateľa súťaže. Ostatné návrhy sa vrátia účastníkom. Použitie autorského diela na iné účely, ako boli uvedené v týchto súťažných podmienkach, je však viazané na výslovný súhlas autorov.
- 15.4. Súčasťou súťažných podmienok a príloh (SP) sú aj diela iných autorov. Autori poskytli svoj súhlas na použitie len na účely tejto súťaže návrhov. Iné použitie diel je možné len so súhlasom autora(ov).“